

cuestión. Si bien es cierto que a la Baja Alsacia, y esencialmente al departamento del Bajo Rhin corresponde el triple *record* nacional de la densidad de población agrícola, de la pequeñez de las parcelas, de la importancia del "hacer valer" directo, también es verdad que se trata de una región donde la interpretación de los modos de vida agrícola e industrial es más íntima y, consecuentemente, región donde, con una agudeza continuamente creciente, se plantea *el problema de la transformación de la estructura agraria del campo bajo la influencia de una ciudad, y de la industria que allí se desarrolla*. Estos problemas, que constituyen la base de nuestra comunicación, en ninguna región de Alsacia habrían sido más claros y evidentes que en la zona que circunda Estrasburgo, zona en la que esta ciudad ha visto aumentar considerablemente su influencia durante el siglo xx.

Efectivamente, el papel representado por sus industrias alimenticias y por sus 260 000 consumidores no ha dejado, durante los últimos 50 años, de hacerse sentir en la vida agrícola de sus campos que, en lugar de aislar la ciudad o de separarse de ella, tienden ya, en un radio de 30 km., a integrarse al complejo industrial y urbano. Los problemas económicos y sociales presentados por las industrias *semi-rurales*, por los géneros de vida *mixtos* y por las migraciones diarias son los que vamos a profundizar para dar a conocer las transformaciones de la estructura socio-económica que derivan del abandono de la explotación de la tierra por una fracción creciente de la población *sin que, sin embargo, pueda calificarse a esta fracción de urbanizada*.

Puesto que el paso de una civilización puramente agraria —o sea, con forma de consumo del producto dentro de sí misma— a una actividad agrícola considerada como forma de producción dentro de una economía general, refleja el problema general de la economía agrícola alsaciana, y se dará por sobreentendido en nuestro estudio que, al limitar el problema a los alrededores de la gran ciudad, *se apegará sobre todo a una forma de urbanización progresiva del campo; progresiva, pero también, en muchos casos, ilógica*.⁷ Y, por esto, aun

⁷ La localización de nuestra encuesta es la siguiente: Centro: Estrasburgo, Cabecera del Bajo Rhin, 260 000 habitantes y ciudad en la frontera con Alemania. Límite oriental: el Rhin, río de la frontera entre Francia y Alemania. Radio de nuestra encuesta: 35 km., limitados al oeste por el Kochersberg, región de estructura agraria pura con base individual y que nos servirá como base de comparación. Encuestas especiales: el *Ried* del Norte, la llanura de Erstein, el Gran Ried y la región inmediatamente circundante. Se trata de una zona esencialmente rural, puesto que Estrasburgo mismo está a la cabeza de los municipios del Bajo Rhin por la extensión de sus tierras cultivadas, y en este hecho se ve una primera indicación del carácter mixto y desequilibrado del conjunto. Son tierras de loess o aluviales que son particularmente favorables a una agricultura rica y próspera que no se abandona fácilmente. Situada en el confín entre el loes del Norte y el limo del Sur, Estrasburgo, que hoy día es una gran

cuando partamos de un hecho de sociología agraria, permaneceremos en el marco del Séptimo Congreso Nacional de Sociología de México, dedicado a la sociología urbana.

Empezaremos por los datos demográficos; ésta es, según nuestro criterio, la mejor posibilidad de incluir en el presente el hecho social contemporáneo.⁸ Es claro que no es nuestra intención reducir la materia sociológica al solo presente de una sociología no histórica. Pero la noción misma de "contemporáneo", según Sicard —que contiene todo lo que un solo testimonio entre la cosa observada y él, puede aportar al observador—, sobrepasa, con mucho, una sociología no histórica. Pero si esto contemporáneo parte del presente para remontarse hacia el pasado, a esto contemporáneo debe incluirse en lo actual viviente, y lo demográfico es el mejor acercamiento en cuanto expresión matemática de lo humano.

Influencia de Estrasburgo Sobre la Demografía de la Región Considerada.—Un examen rápido de la evolución demográfica de esta región durante los

ciudad industrial y comercial, ha visto aumentar considerablemente su influencia desde el siglo xix. Como centro de atracción de las poblaciones rurales, Estrasburgo ha hecho penetrar cada vez más la urbanización en el campo, pero según una fórmula, que describimos en esta comunicación y que establece un desequilibrio dentro de la estructura agraria de las regiones circundantes.

⁸ Sobre lo "contemporáneo", véase Émile Sicard: "Temps historique et temps sociologique", en *Actes du XVI Congrès de l'Institut International de Sociologie*. Beaune, 1954. Paris. Edición provisional, 1955; t. II, y del mismo autor, la "Nota crítica sobre el XVI Congreso del Instituto Internacional de Sociología", en *Revista Mexicana de Sociología*. Instituto de Investigaciones Sociales de la UNAM, México, 1955; t. XVII, Nos. 2-3, *passim*. "Sociología teórica, Sociología empírica, Sociología experimental", *Revista Mexicana de Sociología*, t. XVII, Nos. 2-3, *passim*. En conjunto, Émile Sicard considera como "contemporáneo", en relación con el observador, todo hecho del que haya podido tener conocimiento por testimonio único que va desde la sola transmisión del testigo ocular o, evidentemente, de quien haya sido testigo real. Cuando se analiza más esta noción, que E. Sicard considera objeto de la Sociología, vemos que abarca un lapso que no alcanza la historia; en consecuencia, la necesidad de retroceso histórico, teórico o práctico. De esto, a hacer de lo contemporáneo el objeto esencial de la sociología en relación con la historia que, por su misma definición tanto como por su propio método, debe situarse en el pasado, no había sino un paso que Émile Sicard dio en la elaboración de su hipótesis. Este paso lo dio tanto más fácilmente cuanto que le pareció que, dado aparentemente sobre varias generaciones, el período que él concede a la investigación sociológica representa exactamente una duración de tiempo casi igual a la vida de un hombre; se da así no ya el presente, concepto exacto e inaferrable, sino realmente lo contemporáneo. Desde el punto de vista que nos interesa en cuanto al método de enfocar nuestro tema, es propiamente la estadística demográfica la que nos permite del mejor modo la captación rápida y exacta de esto "contemporáneo".

últimos 100 años nos permitirá indicar el papel de atracción y ejemplaridad de la ciudad de Estrasburgo. La densidad de ocupación de la tierra, que en la economía agraria tradicional variaba según las necesidades internas —estado de las subsistencias, sobrepoblación, etc.— sufrió, desde la aparición de la civilización maquinista, la influencia de factores puramente externos. Entre éstos, la proximidad urbana tiene, en la región que nos interesa,⁹ un papel catalizador primordial: el aspecto demográfico de la zona agraria concéntrica de Estrasburgo ha variado desde fines del siglo pasado, esencialmente en función de la civilización urbana. Y las dos manifestaciones primordiales de este fenómeno han sido: por una parte, tanto la baja de natalidad como la baja o descenso de la mortalidad y, por otra, las migraciones desde el campo hacia el área de Estrasburgo.

Natalidad y Mortalidad.—Los siglos XVIII y XIX conocieron una natalidad extraordinariamente alta, de un 25 por 1 000 hasta 1880. Después de un corto período con alrededor de un 30 al millar, se produjo una caída rápida, caída a la que no estaba acostumbrado el país, y la cual empezó el año de 1905. En 1952, la tasa de natalidad llegó al 20 por 1 000. Estas cifras esconden, evidentemente, las diferencias locales y, por otra parte, no tienen en cuenta la composición por edad de la población. Pero el Servicio Regional de Estadística, que publicó en 1944, municipio por municipio, el estado de la población en 1936 por grupos de edades (o sea los tres grupos 0-20 años, 2-49, y más de 49 que representan las tres generaciones sucesivas), comparando la importancia de cada grupo en cada municipio con la de toda la población de Alsacia en 1936, pudo representar gráficamente las desviaciones en un mapa: en él se observa una vasta zona de baja natalidad alrededor de Estrasburgo, siendo la influencia de la ciudad como una mancha de aceite sobre gran parte del campo circundante.

En cuanto a la mortalidad, ésta ha sufrido una baja paralela a la de la natalidad. De 26 por 1 000 en 1880 es actualmente de 14 al millar en el Bajo Rin.¹⁰ Pero, así como para los nacimientos, la baja de la mortalidad es más sensible alrededor de Estrasburgo. Y, como la natalidad está ligada al género de vida urbana y a la proximidad de la gran ciudad industrial, en forma aná-

⁹ En los mapas debe notarse que la región oriental de Estrasburgo y del Ried longitudinales al Rin está situada más allá de la frontera francesa hacia Alemania. Nuestra encuesta no ha abarcado esta región alemana. Decimos solamente, a título indicativo, que en cuanto a su estructura socio-económica y especialmente agraria, se presenta, *mutatis mutandis*, de modo comparable al de Kochersberg; ninguna influencia de la ciudad; conservación de la estructura agraria tradicional de esta región y del pueblo que vive en ella. Habría podido servir también como término de comparación en el mismo sentido en que lo ha sido Kochersberg.

¹⁰ Estrasburgo es la cabecera del Departamento del Bajo Rin.

loga, la baja de la mortalidad lo está con la civilización urbana, por los medios más eficaces de que dispone para combatir la muerte, y, sobre todo, por la mentalidad favorable al control, o sea a la restricción de los nacimientos.¹¹ Así que, una de las principales condiciones del descenso simultáneo de la natalidad y de la mortalidad en Alsacia parece serlo el desarrollo de la civilización urbana y de su forma industrial. El fenómeno es tanto más característico cuanto más cerca se está de Estrasburgo. Sin embargo, la población de la zona que nos interesa debería, por la excedencia de la natalidad, haberse duplicado entre 1850 y 1950. Ahora bien, hoy en día esos campos tienen una población inferior a la que existía hace 100 años. Parece que la influencia de Estrasburgo ha sido la más característica. Efectivamente, las migraciones hacia la ciudad son las que constituyen el elemento demográfico más directamente ligado al fenómeno urbano y son éstas las que han adquirido, como veremos, una proporción considerable en la región estudiada.

Migraciones.—El éxodo rural, que desde 1830 afecta a Alsacia, está comprendido dentro del amplio movimiento de migraciones internas, estimuladas por la civilización industrial.¹² El progreso maquinista e industrial y el desarrollo de las ciudades acentuaron la despoblación del campo alsaciano y especialmente del de Estrasburgo en provecho de las ciudades en general y de Estrasburgo en particular.

Pero, mientras que durante todo el siglo XIX y el XX, la industria atraía al campesino hacia la ciudad y lo retenía, permitiendo así que la población artesana e industrial de Estrasburgo se triplicara en los últimos cien años,¹³ hoy en día, por el contrario (y se trata de un fenómeno extremadamente importante), el progreso de los medios de comunicación hace posible la residencia de los trabajadores de las ciudades en las aldeas de la región de Estrasburgo.

De este modo, la región limítrofe de la ciudad —que hoy día está perfectamente comunicada por ferrocarril, tranvía y caminos— después de un primer período de emigración definitiva hacia la ciudad (que disminuyó en el período de industrialización local y rural de fines del siglo XIX y que se acrecentó con la

¹¹ Damos algunas cifras y localizaciones:

Schaeffersheim: Llanura de Erstein	{ Natalidad: 1900 (34); 1930 (20)
	{ Mortalidad: 1900 (29); 1930 (21)
Drusenheim: Ried del Norte.	{ Natalidad: 1900 (37); 1930 (21)
	{ Mortalidad: 1900 (23); 1930 (17)

¹² Véase sobre Migraciones Campo-ciudad, el curso del Prof. E. Sicard: "Las grandes migraciones contemporáneas" en la Escuela de Altos Estudios Sociales e Internacionales de París. Cursos universitarios de 1954-1955.

¹³ Población de Estrasburgo: 1836, 58 000 habitantes; 1936, 193 000 habitantes.